

SECTION 6. MIGRATION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Etes-vous né(e) à (LIEU DE RESIDENCE ACTUEL) ?	Avez-vous résidé ailleurs ?	Lorsque vous êtes né(e) votre lieu de naissance, était-il... Une grande ville...1 Une petite ville...2 Un gros village...3 Un petit village...4 Un campement...5 Autre...6	Quelle âge aviez-vous quand vous avez quitté ce lieu la première fois pour vivre ailleurs ?	Pourquoi avez-vous quitté votre lieu de naissance ? TRAVAIL DE L'ENQUÊTE OU DE SA FAMILLE...1 MARIAGE...2 ÉCOLE...3 AUTRE...4	Depuis combien de temps habitez-vous à (LIEU DE RESIDENCE ACTUEL) ? TEMPS EN ANNÉES DEPUIS LE DERNIER DÉMÉNAGEMENT. MOIS SI < UN AN.	Pourquoi êtes-vous venu à (LIEU DE RESIDENCE ACTUEL) ? TRAVAIL DE L'ENQUÊTE OU DE SA FAMILLE...1 MARIAGE...2 ÉCOLE...3 AUTRE...4	Lorsque vous êtes venu ici, de quel Département ou pays veniez-vous ? DÉPARTEMENT SI EN CÔTE D'IVOIRE PAYS SI A L'ÉTRANGER	L'endroit où vous avez vécu avant de venir ici, était-il... Une grande ville...1 Une petite ville...2 Un gros village...3 Un petit village...4 Un campement...5 Autre...6	Combien de fois dans la vie avez-vous changé de ville ou village de résidence ? PERSONNE SUIVANTE
OUI...1 NON...2 (MEMBRE SUIVANT)	OUI...1 NON...2 (MEMBRE SUIVANT)	ANS	ANS	ANS	ANS	MOIS	DÉPARTEMENT	CODE BUREAU	FOIS

SECTION 7. ENQUÊTES POUR LE DEUXIÈME PASSAGE

L'ENQUÊTÉ: LA PERSONNE LA MIEUX INFORMÉE DES ACTIVITÉS DES MEMBRES DU MÉNAGE

NOM DE LA PERSONNE ENQUÊTÉE: _____

CODE D'ID:

1. Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un membre de votre ménage qui a travaillé comme cultivateur indépendant ou aide familial dans les champs du ménage, ou qui a élevé des animaux du ménage, comme par exemple, les poulets, boeufs, moutons, cochons ou autres?

VERIFIER EN REGARDANT LA SECTION 5.

OUI.....1

NON.....2 (p 3)

2. Qui est le mieux informé de toutes les activités d'agriculture et d'élevage faites par les membres de votre ménage?

NOM: _____

CODE D'ID:

3. Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un membre de votre ménage qui a fait un travail indépendant autre que l'agriculture ou l'élevage? Par exemple, quelqu'un qui a possédé une entreprise, un commerce, ou industrie, quelqu'un qui a fait une profession libérale indépendant, quelqu'un qui a travaillé comme pêcheur ou artisan indépendant?

VERIFIER EN REGARDANT LA SECTION 5.

OUI.....1

NON.....2 (p 8 PAGE SUIVANTE)

ORDRE	4	5	USAGE BUREAU	NOM	CODE D'ID
	Quels sont les différents commerces, entreprises, industries, services, et professions libérales possédés ou gérés par les membres de votre ménage au cours des 12 derniers mois? (Depuis) FAIRE UNE LISTE COMPLETE AVANT DE PASSER A 5.	Qui dans votre ménage est le mieux informé sur les dépenses et revenus de ...(NOM DU COMMERCE, ENTREPRISE, ETC.)...?			
1					
2					
3					
4					
5					

6. Y A-T-IL PLUS DE 3 LIGNES REMPLIES A LA QUESTION 4?

OUI.....1 (p 7 PAGE SUIVANTE)

NON.....2 (p 8 PAGE SUIVANTE)

7. Parmi toutes ces entreprises, lesquelles sont les plus importantes pour votre ménage?
ECRIRE LE NUMERO D'ORDRE DES TROIS ENTREPRISES LES PLUS IMPORTANTES.

--	--	--

8. Qui fait des courses de nourriture pour votre ménage?

NOM:	CODE D'ID: <input type="text"/>
------------	---------------------------------

9. Qui dans votre ménage est le mieux informé sur les autres dépenses, revenus, et épargnes des membres de votre ménage?

NOM:	CODE D'ID: <input type="text"/>
------------	---------------------------------

10. POUR CHOISIR UNE FEMME AU HASARD POUR REPONDRE AUX QUESTIONS SUR LA FECONDITE DANS LE DEUXIEME PASSAGE:

LIRE LA PREMIERE LIGNE DE L'ETIQUETTE CI-DESSOUS JUSQU'A RENCONTRER LE CODE D'ID D'UNE FEMME DU MENAGE AGE DE 15 ANS OU PLUS SUR LA FICHE DE COMPOSITION DU MENAGE. BARRER SUR L'ETIQUETTE CHAQUE CODE D'ID REJETE. S'IL N'Y A PAS DE CODE D'ID VALABLE DANS LA PREMIERE LIGNE DE L'ETIQUETTE, RECOMMENCER AVEC LA DEUXIEME LIGNE. LORSQU'UN CODE D'ID VALABLE EST TROUVE, L'ENCERCLER.

L'ETIQUETTE

RECOPIER LE NOM ET LE CODE D'ID DE LA FEMME AINSI SELECTIONNEE:

NOM:	CODE D'ID: <input type="text"/>
------------	---------------------------------

▶ SECTION 8

SECTION 8. CARACTÉRISTIQUES DE LOGEMENT

Maintenant je voudrais mesurer le périmètre de votre logement, c'est à dire, toutes les différents bâtiments ou appartements occupés par votre ménage.

1 FAIRE UN CROQUIS DÉTAILLÉ DE TOUTES LES BÂTIMENTS, APPARTEMENTS ET CHAMBRES OCCUPÉS PAR LE MÉNAGE. MESURER LE PÉRIMÈTRE ET INDIQUER SUR LE CROQUIS TOUTES LES DIMENSIONS.

NE PAS MESURER LES TERRASSES ET BALCONS.

2 COMMENT LA SURFACE, ÉTAIT-ELLE MESURÉE?

INTÉRIEUR.....1

EXTÉRIEUR.....2

3 PRINCIPAL MATÉRIAU DE CONSTRUCTION DES MURS EXTÉRIEURS:

TERRE/BRIQUES DE TERRE.....1

BANCO.....2

BAMBOU, FEUILLES.....3

TOLE.....4

PLANCHES.....5

PIERRE/BRIQUES.....6

CIMENT.....7

AUTRE.....8

(PRÉCISER:)

4 PRINCIPAL MATÉRIAU DE CONSTRUCTION DU PLANCHER:

TERRE.....1

BOIS (CONTREPLAQUET).....2

PIERRE, BRIQUE.....3

CIMENT.....4

CARREAU.....5

BAMBOU.....6

AUTRE.....7

(PRÉCISER:)

5 PRINCIPAL MATÉRIAU DE CONSTRUCTION DU TOIT:

PAILLE, CHAUME, HERBES.....1

TERRE.....2

BOIS, PLANCHES.....3

TOLE.....4

TOILE.....5

BETON, CIMENT.....6

AUTRE.....7

(PRÉCISER)

6 LES FENÊTRES SONT ÉQUIPÉES DE (LE PREMIER QUI EST APPLICABLE)

VITRE.....1

ÉCRAN.....2

VOLETS.....3

RIDEAUX.....4

SANS PROTECTION.....5

SANS FENÊTRES.....6

SUPERVISEUR

SUPERFICIE:

M²

FIN DU PREMIER PASSAGE

DEUXIEME PASSAGE

EXPLIQUER A NOUVEAU LES OBJECTIFS DE L'ENQUETE
ET LA CONFIDENTIALITE DES DONNEES.

LIRE LA LISTE DES MEMBRES DU MENAGE.

=====

SECTION 9. ACTIVITÉS AGRO-PASTORALES

=====

==SUPERVISEUR==

L'ENQUETÉ: _____ CODE D'ID:

==ENQUETEUR==

EST-CE BIEN CETTE PERSONNE QUI A ÉTÉ ENQUETÉE? OUI...1 NON...2

PARTIE A. TERRAINS

1. Au cours des 12 derniers mois (depuis ...), y a-t-il eu un membre de votre ménage qui a fait des champs ou un jardin appartenant au ménage?

OUI....1
NON....2 (PARTIE F)

Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur tous les terrains qui peuvent être utilisés uniquement par les membres de votre ménage sans partage avec d'autres ménages, pour des cultures et paturages.

2. Combien d'hectares au total les membres de votre ménage, ont-ils utilisé au cours des 12 derniers mois (depuis ...), à savoir la superficie de toutes les parcelles de tous les membres du ménage?

HECTARES:

3. De combien d'hectares en jachère, les membres de votre ménage, disposent-ils?

HECTARES:

4. Combien d'hectares disponibles de votre ménage font partie d'un plan d'aménagement du territoire?

HECTARES:

5. Combien d'hectares font partie d'une coopérative? (y compris GVC)

HECTARES:

6. Est-ce que les membres de votre ménage ont le droit de vendre tout ou partie de ces terrains s'ils le désirent?

OUI....1
NON....2 (10)

7. Ont-ils vendu des terrains au cours des 12 derniers mois? (Depuis ...)

OUI....1
NON....2 (10)

8. Combien d'hectares ont-ils vendu?

HECTARES:

9. Combien ont-ils reçu pour cette vente?

MONTANT:

10. A combien peut-on vendre des terrains exactement comme tous ceux qui étaient utilisés par votre ménage au cours des 12 derniers mois?

MONTANT:

11. Les membres de votre ménage, ont-ils le droit de céder ou transmettre tout ou partie des terrains qu'ils utilisent?

OUI.....1

NON.....2 (▶ 15)

12. Est-ce que les membres de votre ménage ont cédé ou transmis des terrains à quelqu'un qui n'est pas un membre de votre ménage au cours des 12 derniers mois? (Depuis....)

OUI.....1

NON.....2 (▶ 15)

13. Combien d'hectares ont-ils cédé ou transmis?

HECTARES:

14. Combien les membres de votre ménage, ont-ils reçu pour les droits d'usage de ces terrains? (Y COMPRIS LA VALEUR DES BIENS)

MONTANT:

15. Est-ce que les membres de votre ménage ont acheté des terrains au cours des 12 derniers mois? (Depuis)

OUI.....1

NON.....2 (▶ 18)

16. Combien d'hectares ont-ils acheté?

HECTARES:

17. Combien ont-ils payé pour l'achat des terrains?

MONTANT:

18. Est-ce que les membres de votre ménage ont payé des droits d'usage des terrains au cours des 12 derniers mois? (Depuis ...)

OUI.....1

NON.....2 (▶ 21)

19. Pour combien d'hectares ont-ils payé les droits?

HECTARES:

20. Combien les membres ont-ils payé?

MONTANT:

21. Est-ce que les membres de votre ménage ont reçu des terrains à titre de cadeau, héritage, dot ou don des autorités publiques au cours des 12 derniers mois? (Depuis....)

OUI.....1

NON.....2 (▶ 23)

22. Combien d'hectares ont-ils reçu de cette façon?

HECTARES:

23. Est-ce que les membres de votre ménage ont donné des terrains à quelqu'un qui n'est pas un membre de votre ménage à titre de cadeau, dot, ou autre au cours des 12 derniers mois? (Depuis...)

OUI.....1

NON.....2 (▶ PARTIE B)

24. Combien d'hectares ont-ils donné de cette façon?

HECTARES:

▶ P A R T I E B

SECTION 9. PARTIE B. CULTURES

1 Les membres de votre ménage, ont-ils fait les champs des cultures suivantes au cours des 12 derniers mois? (depuis...) METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA REPONSE. POSER 1 POUR TOUTES LES CULTURES AVANT DE PASSER A 2-11.	2 Combien d'hectares de... ont été récoltés au cours des 12 derniers mois? (depuis...) HECTARES	3 Combien d'hectares de... ne sont pas encore en production? HECTARES	4 Quelle quantité de... a été vendue au cours des 12 derniers mois? SI RIEN, METTRE ZERO ET 06.		5 A combien la récolte de... a-t-elle été vendue?		6 Avez-vous gardé une partie de la récolte pour les semences? OUI...1 NON...2 (08)	7 Combien peut-on payer pour la même quantité de semences au marché? MONTANT	8 Avez-vous donné une partie de la récolte de... pour la main d'oeuvre, ou comme cadeau, ou pour les adorations et fétiches? OUI...1 NON...2 (10)	9 Combien peut-on payer pour la même quantité de... au marché? MONTANT	10 Avez-vous cultivé d'autres cultures dans les mêmes champs et au même moment que...? OUI...1 NON...2 (CULTURE SUIVANTE)	11 Quelles autres cultures? CULTURE SUIVANTE	
			QUANTITE	UNITE	MONTANT	UNITE						CODE PREMIER	CODE SECOND
Cacao	OUI-→ ←NON	01											
Café	OUI-→ ←NON	02											
Hevéa	OUI-→ ←NON	03											
Cocotier	OUI-→ ←NON	04											
Palmer à huile	OUI-→ ←NON	05											
Bananes plantains ou bananes douces	OUI-→ ←NON	06											
Arbres fruitiers	OUI-→ ←NON	07											
Bois	OUI-→ ←NON	08											
Kola	OUI-→ ←NON	09											
Coton	OUI-→ ←NON	11											
Arachide	OUI-→ ←NON	12											
Tabac	OUI-→ ←NON	13											
Ananas	OUI-→ ←NON	14											
Canne à sucre	OUI-→ ←NON	15											

- CODIFICATION DES UNITES:
- KILOGRAMME...1
 - TONNE...2
 - SAC...3
 - BACHE...4
 - PANIER...5
 - CUVETTE...6
 - TINNE...7
 - ARBRE...8
 - BATON...9
 - FUT...10
 - LITRE...11
 - REGIME...12
 - NOIX...13
 - FRUIT...14
 - BILLE...15
 - RUCHE...16
 - TOTALITE...17

- CODIFICATION DES CULTURES:
- CACAO...1
 - CAFE...2
 - HEVEA...3
 - COCOTIER...4
 - PALMIER A HUILE...5
 - BANANE...6
 - ARBRES FRUITIERS...7
 - BOIS...8
 - KOLA...9
 - COTON...11
 - ARACHIDE...12
 - TABAC...13
 - ANANAS...14
 - CANNE A SUCRE...15
 - MANIOC...16
 - IGNAME...17
 - TARO...18
 - PATATES DOUCES...19
 - MAIS...20
 - RIZ...21
 - MIL FONIO SORGHO...22
 - LEGUMES...23
 - AUTRES CULTURES...24

SECTION 9.

PARTIE B. CULTURES (FIN)

1 Est-ce que vous avez fait les cultures suivantes au cours des 12 derniers mois? (Depuis...) METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA REPONSE. POSER 1 POUR TOUTES LES CULTURES AVANT DE PASSER A 2-11.	2 Combien d'hectares de... ont été récoltés au cours des 12 derniers mois? (Depuis...) HECTARES	3 Combien d'hectares de... ne sont pas encore en production? HECTARES	4 Quelle quantité de... a-t-elle été vendue au cours des 12 derniers mois? SI RIEN, METTRE ZÉRO ET 16.		5 A combien la récolte de... a-t-elle été vendue?		6 Avez-vous gardé une partie de la récolte pour les semences? OUI...1 NON...2 (18)	7 Combien peut-on payer pour la même quantité de semences au marché? MONTANT	8 Avez-vous donné une partie de la récolte de... pour la main d'oeuvre, ou comme cadeau, ou pour les adorations et fétiches? OUI...1 NON...2 (10)	9 Combien peut-on payer pour la même quantité de... au marché? MONTANT	10 Avez-vous cultivé d'autres cultures dans les mêmes champs et au même moment que...? OUI...1 NON...2 (10) CULTURE SUIVANTE	11 Quelles autres cultures? CULTURE SUIVANTE	
			QUANTITE	UNITÉ	MONTANT	UNITÉ						CODE PREMIER	CODE SECOND
Manioc	OUI- ←NON	16											
Igname	OUI- ←NON	17											
Taro	OUI- ←NON	18											
Patate douce	OUI- ←NON	19											
Mais	OUI- ←NON	20											
Riz	OUI- ←NON	21											
Mil/sorgho/fonio	OUI- ←NON	22											
Légumes (tomates, aubergines, gombo, oignon, piment, etc.)	OUI- ←NON	23											
Autres cultures? Préciser:	OUI- ←NON	24											

CODIFICATION DES UNITES:

- KILOGRAMME...1
- TONNE...2
- SAC...3
- BACHE...4
- PANIER...5
- CUVETTE...6
- TINNE...7
- ARBRE...8
- BATON...9
- FUT...10
- LITRE...11
- REGIME...12
- NDIA...13
- FRUIT...14
- BILLE...15
- RUCHE...16
- TOTALITE...17

CODIFICATION DES CULTURES:

- CACAO...1
- CAFE...2
- HEVEA...3
- COCOTIER...4
- PALMIER A HUILE...5
- BANANE...6
- ARBRES FRUITIERS...7
- BOIS...8
- KOLA...9
- COTON...11
- ARACHIDE...12
- TABAC...13
- ANANAS...14
- CANNE A SUCRE...15
- MANIOC...16
- IGNAME...17
- TARO...18
- PATATE DOUCE...19
- MAIS...20
- RIZ...21
- MIL FONIO SORGHO...22
- LEGUMES...23
- AUTRES CULTURES...24

▶ PARTIE C

SECTION 9. PARTIE C. AGE DES PLANTATIONS

1 ENQUETEUR: EST-CE QUE CE MENAGE A FAIT DES CHAMPS DE CULTURES ARBUSTIVES
 TELLES QUE LE CAFE, LE CACAO, L'HEVEA, LE PALMIER A HUILE, LE COCOTIER,
 LA BANANE, LES ARBRES FRUITIERS, LE BOIS, OU LA KOLA?

OUI.....1

NON.....2 (▶ PARTIE D)

2 FAIRE UNE LISTE DE TOUTES LES CULTURES ARBUSTIVES CULTIVEES PAR LE MENAGE ET RECOPIER LEURS CODES. CODE	3 Quelle proportion de vos plants de ...! ... est trop jeune pour produire?	4 Quelle proportion de vos plants de ...! ... est en pleine production?	5 Quelle proportion est en fin de production?
	//	//	//
	//	//	//
	//	//	//
	//	//	//

ECRIRE LA PROPORTION COMME UNE FRACTION DU NOMBRE DE PLANTS, PAR EXEMPLE
 1/3, 3/4,...ETC. SI RIEN, ECRIRE 0/0. SI LA TOTALITE, ECRIRE 1/1

▶ CULTURE
SUIVANTE

CODES:

CACAO.....	1
CAFE.....	2
HEVEA.....	3
COCOTIER.....	4
PALMIER A HUILE.....	5
BANANES.....	6
ARBRES FRUITIERS.....	7
BOIS.....	8
KOLA.....	9

▶ PARTIE D

SECTION 9. PARTIE D. INTRANTS AGRICOLES

1. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il acheté des semences ou des plantes?

OUI...1
NON...2 (17)

2	3	4	5	6
Pour quelles cultures? ÉCRIRE LES CULTURES ET RECOPIER LEURS CODES. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 3-6.	Combien a été dépensé pour les semences ou jeunes plantes de ... au cours des 12 derniers mois?	Avez-vous déjà récolté les champs pour les- quels vous avez acheté les se- mences/plantes? OUI...1 NON...2	Comment avez-vous obtenu les semences ou plantes? PRIVÉ.....1 CDT.....6 SODEPALM...2 BND.....7 SATMACI....3 COOPÉRATIVE.8 SOGB.....4 AUTRE SAPH.....5 PUBLIQUE...9	Avez-vous reçu les semences ou plantes à crédit? OUI..1 NON..2
CODE	MONTANT			
	01			
	02			
	03			
	04			

▶ CULTURE
SUIVANTE

(a)

7. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il utilisé des engrais?

OUI...1
NON...2 (13)

8	9	10	11	12
Pour quelles cultures? ÉCRIRE LES CULTURES ET RECOPIER LEURS CODES. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 9-12	Combien a été dépensé pour l'engrais pour... au cours des 12 derniers mois? SI RIEN, METTRE ZÉRO.	Avez-vous déjà récolté les champs pour les- quels vous avez utilisé l'engrais? OUI...1 NON...2	Comment avez-vous obtenu l'engrais? PRIVÉ.....1 CDT.....6 SODEPALM...2 BND.....7 SATMACI....3 COOPÉRATIVE.8 SOGB.....4 AUTRE SAPH.....5 PUBLIQUE...9	Avez-vous reçu l'engrais à crédit? OUI..1 NON..2
CODE	MONTANT			
	01			
	02			
	03			
	04			

▶ CULTURE
SUIVANTE

CODIFICATION DES CULTURES:

CACAO.....1
CAFÉ.....2
HEVEA.....3
COCTIER.....4
PALMIER A HUILE...5
BANANE.....6
ARBRES FRUITIERS..7
BOIS.....8
KOLA.....9
COTON.....11
ARACHIDE.....12
TABAC.....13
ANANAS.....14
CANNE A SUCRE...15
MANIOC.....16
IGNAME.....17
TARO.....18
PATATE DOUCE...19
MAIS.....20
RIZ.....21
MIL FONIO SORGHO.22
LÉGUMES.....23
AUTRES CULTURES..24
TOUTES ENSEMBLE..25

(b)

13. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il utilisé de la fumure organique?

OUI...1
NON...2 (18)

14	15	16	17
Pour quelles cultures? ÉCRIRE LES CULTURES ET RECOPIER LEURS CODES. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 15-17.	Combien a été dépensé pour la fumure organique pour... au cours des 12 derniers mois? SI RIEN METTRE ZÉRO.	Avez-vous déjà récolté les champs pour les- quels vous avez utilisé la fumure? OUI..1 NON..2	D'où avez-vous obtenu la fumure? PRIVÉ.....1 CDT.....6 SODEPALM...2 BND.....7 SATMACI....3 COOPÉRATIVE.8 SOGB.....4 AUTRE SAPH.....5 PUBLIQUE...9
CODE	MONTANT		
	01		
	02		
	03		
	04		

▶ CULTURE
SUIVANTE

(c)

SECTION 9. PARTIE D. INTRANTS AGRICOLES (SUITE)

18. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il utilisé des insecticides?

OUI...1
NON...2 (→24)

19	20	21	22	23
Pour quelles cultures? ÉCRIRE LES CULTURES ET RÉCOPIER LEURS CODES. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 3-6.	Combien a été dépensé pour les insecticides pour ...1)... au cours des 12 derniers mois? SI RIEN, METTRE ZÉRO.	Avez-vous déjà récolté les champs pour les- quels vous avez utilisé les in- secticides? OUI...1 NON...2	Comment avez-vous obtenu les insecticides? PRIVÉ.....1 SODEPALM...2 SATMACI...3 SOGB.....4 SAPH.....5 CIDT.....6 BND.....7 COOPÉRATIVE.8 AUTRE PUBLIQUE...9	Avez-vous reçu les insecticides à crédit? OUI...1 NON...2
CODE	MONTANT			
	01			
	02			
	03			
	04			

▶ CULTURE SUIVANTE

(a)

24. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il eu des dépenses pour le transport des cultures?

OUI...1
NON...2 (→28)

25	26	27
Pour quelles cultures? ÉCRIRE LES CULTURES ET RÉCOPIER LEURS CODES. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 26-27.	Combien a été dépensé pour le transport de ...1)... au cours des 12 derniers mois?	Comment avez-vous obtenu le transport? PRIVÉ.....1 SODEPALM...2 SATMACI...3 SOGB.....4 SAPH.....5 CIDT.....6 BND.....7 COOPÉRATIVE.8 AUTRE PUBLIQUE...9
CODE	MONTANT	
	01	
	02	
	03	
	04	

▶ CULTURE SUIVANTE

(b)

CODIFICATION DES CULTURES:	
CACAO.....	1
CAFÉ.....	2
HEVÉA.....	3
COCCOTIER.....	4
PALMIER À HUILE...5	
BANANE.....	6
ARBRES FRUITIERS..7	
BOIS.....	8
KOLA.....	9
COTON.....	11
ARACHIDE.....	12
TABAC.....	13
ANANAS.....	14
CANNE À SUCRE...15	
MANIOC.....	16
IGNAME.....	17
TARO.....	18
PATATE DOUCE.....	19
MAIS.....	20
RIZ.....	21
MIL FONIO SORGHO..22	
LÉGUMES.....	23
AUTRES CULTURES..24	
TOUTES ENSEMBLE..25	

28. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il acheté des sacs, ficelles, ou récipients pour ses cultures?

OUI...1
NON...2 (→34)

29	30	31	32	33
Pour quelles cultures? ÉCRIRE LES CULTURES ET RÉCOPIER LEURS CODES. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 30-33.	Combien a été dépensé pour les sacs, ficelles, ou récipients pour ...1)... au cours des 12 derniers mois?	Avez-vous déjà récolté les champs pour les- quels vous les avez achetés? OUI...1 NON...2	Comment avez-vous obtenu les sacs, ficelles, et récipients? PRIVÉ.....1 SODEPALM...2 SATMACI...3 SOGB.....4 SAPH.....5 CIDT.....6 BND.....7 COOPÉRATIVE.8 AUTRE PUBLIQUE...9	Avez-vous reçu les sacs, ficelles et récipients à crédit? OUI...1 NON...2
CODE	MONTANT			
	01			
	02			
	03			
	04			

▶ CULTURE SUIVANTE

(c)

▶ 34, PAGE SUIVANTE

SECTION 9. PARTIE D. INTRANTS AGRICOLES (SUITE)

34. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il eu des dépenses de stockage?

OUI...1
NON...2 (▶38)

35	36	37
Pour quelles cultures? ÉCRIRE LES CULTURES ET RECOPIER LEURS CODES. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 36-37.	Combien a été dépensé pour le stockage de ... au cours des 12 derniers mois?	Comment avez-vous obtenu le stockage?
CODE	MONTANT	PRIVÉ.....1 CIDT.....6 SODEPALM...2 BNDA.....7 SATMACI....3 COOPÉRATIVE.8 SOGB.....4 AUTRE SAPH.....5 PUBLIQUE...9
	01	
	02	
	03	
	04	

▶ CULTURE
SUIVANTE

(a)

38. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il eu des dépenses pour la main d'oeuvre?

OUI...1
NON...2 (▶40)

39. Combien a été dépensé pour la main d'oeuvre payée au cours des 12 derniers mois? (Depuis...)

MONTANT:

40. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il eu d'autres dépenses de production, telles que la location des animaux, équipements et machines, l'entretien et la réparation des bâtiments et machines, l'eau pour l'irrigation, le mazout, l'électricité, autre combustible, etc.

OUI...1
NON...2 (▶42)

41. Combien a été dépensé pour tous ces autres intrants agricoles au cours des 12 derniers mois?

MONTANT:

42. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que les membres de votre ménage ont participé à un échange de travail non payé?

OUI...1
NON...2 (▶44)

43. Combien de jours-homme le ménage a-t-il reçu de cette façon au cours des 12 derniers mois?

JOURS-HOMME:

CODIFICATION DES CULTURES:	
CACAO.....	1
CAFÉ.....	2
HÉVÉA.....	3
COCOTIER.....	4
PALMIER À HUILE...	5
BANANE.....	6
ARBRES FRUITIERS..	7
BOIS.....	8
KOLA.....	9
COTON.....	11
ARACHIDE.....	12
TABAC.....	13
ANANAS.....	14
CANNE À SUCRE....	15
MANIOC.....	16
IGNAME.....	17
TARO.....	18
PATATE DOUCE.....	19
MAIS.....	20
RIZ.....	21
MIL FONIO SORGHO..	22
LÉGUMES.....	23
AUTRES CULTURES..	24
TOUTES ENSEMBLE..	25

(b)

SECTION 9. PARTIE D. INTRANTS AGRICOLES (SUITE)

44. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage, a-t-il exploité une partie de terrains en tant que métayer?

OUI....1
NON....2 (148)

45	46	47
Pour quelles cultures? ÉCRIRE LES CULTURES ET RECOPIER LEUR CODES. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 46-47.	Combien d'hectares de ...[]... ont été exploités en tant que métayer?	Quelle partie de la récolte de ...[]... avez-vous donnée ou donnerez-vous au propriétaire? CODES: 1/4 2/3 1/3 3/4 1/2 Autre (Préciser)
CODE	HECTARES	
	01	
	02	
	03	
	04	

▶ CULTURE
SUIVANTE

(a)

48. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il donné des terrains aux métayers?

OUI....1
NON....2 (152)

49	50	51
Pour quelles cultures? ÉCRIRE LES CULTURES ET RECOPIER LEUR CODES. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 50-51.	Combien d'hectares de ...[]... avez-vous donné aux métayers au cours des 12 derniers mois?	Quelle partie de la récolte a été donnée aux métayers? CODES: 1/4 2/3 1/3 3/4 1/2 AUTRE (Préciser)
CODE	HECTARES	
	01	
	02	
	03	
	04	

▶ CULTURE
SUIVANTE

(b)

CODIFICATION:	
CACAO.....	1
CAFÉ.....	2
HÉVÉA.....	3
COGNIAC.....	4
PALMIER À HUILE.....	5
BANANE.....	6
ARBRES FRUITIERS.....	7
BOIS.....	8
KOLA.....	9
COTON.....	11
ARACHIDE.....	12
TABAC.....	13
ANANAS.....	14
CANNE À SUCRE.....	15
MANIOC.....	16
IGNAME.....	17
TARO.....	18
PATATE DOUCE.....	19
MAIS.....	20
RIZ.....	21
MIL FONIO SORGHO.....	22
LÉGUMES.....	23
AUTRES CULTURES.....	24
TOUTES ENSEMBLE.....	25

52. En ce moment, stockez-vous certaines de vos cultures pour la consommation du ménage?

OUI....1
NON....2 (155)

53	54
Pour quelles cultures? ÉCRIRE LES CULTURES ET RECOPIER LEUR CODES. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 54.	La quantité stockée actuellement, pendant combien de temps peut-elle suffir aux besoins de votre ménage?
CODE	SEMAINES
	01
	02
	03
	04

▶ CULTURE
SUIVANTE

(c)

SECTION 9. PARTIE D. INTRANTS AGRICOLES (FIN)

55. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il eu de contacts avec un agent d'encadrement agricole?

OUI...1
NON...2 (PARTIE E)

56 Pour quelles cultures? ÉCRIRE LES CULTURES ET RECOPIER LEUR CODES. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 57-58.	57 Combien de fois au cours des 12 derniers mois ces agents ont-ils été consultés pour ...?	58 Pour quelle raison le dernier con- tact pour ... a-t-il eu lieu? SEMENCES.....1 INSECTICIDES.....2 ENGRAIS.....3 PRESERVATION.....4 AUTRE (Préciser).5
CODE		
	01	
	02	
	03	
	04	

▶ CULTURE
SUIVANTE

▶ PARTIE E

CODIFICATION DES CULTURES:	
CACAO.....	1
CAFÉ.....	2
HÉVÉA.....	3
COCOTIER.....	4
PALMIER À HUILE...5	
BANANE.....	6
ARBRES FRUITIERS..7	
BOIS.....	8
KOLA.....	9
COTON.....	11
ARACHIDE.....	12
TABAC.....	13
ANANAS.....	14
CANNE À SUCRE...15	
MANIOC.....	16
IGNAME.....	17
TARO.....	18
PATATE DOUCE.....	19
MAIS.....	20
RIZ.....	21
MIL FONIO SORGHO..22	
LÉGUMES.....	23
AUTRES CULTURES..24	
TOUTES ENSEMBLE..25	

SECTION 9. PARTIE E. PRODUITS DÉRIVÉS DES CULTURES

Maintenant je voudrais vous poser des questions sur la transformation, par votre ménage, de vos cultures en produits pour la vente.

1. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que un membre de votre ménage a transformé certaines de ses cultures en produits pour la vente? Par exemple, en faisant de l'huile de palme, d'arachide, ou de coco, du vin de palme, de l'attiéké, ou autre produit des cultures de votre ménage?

OUI....1

NON....2 (▶ PARTIE F)

2 Au cours des 12 derniers mois, est-ce que un membre de votre ménage a fait à partir de ses cultures les produits suivants pour la vente? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT À LA RÉPONSE. PÔSER 2 POUR TOUS LES PRODUITS AVANT DE PASSER À 3-7.	3 Pendant combien de mois au cours des 12 derniers mois les membres de votre ménage, ont-ils fait de ...[]... pour la vente? MOIS	4 Pendant ces mois, combien de fois ont-ils vendu de ...[]...? FOIS	5 Et combien ont-ils gagné en général chaque fois? MONTANT	6 Ont-ils fait des dépenses pour la production de ... []...? Par exemple achat outils, récipients, transport, main d'œuvre, etc? OUI...1 NON...2 (▶ PRODUIT SUIVANT)	7 Combien ont-ils dépensé au cours des 12 derniers mois? MONTANT
Attiéké?	OUI-▶ ←NON	601			
Huile d'arachide, de palme, ou de coco?	OUI-▶ ←NON	602			
Vin de palme?	OUI-▶ ←NON	603			
Farine de mil, maïs, ou manioc?	OUI-▶ ←NON	604			
Gari et tapioca?	OUI-▶ ←NON	605			
Awidon?	OUI-▶ ←NON	606			
Fruits secs ou légumes secs?	OUI-▶ ←NON	607			
Beurre de Karité?	OUI-▶ ←NON	608			
Pâte d'arachide?	OUI-▶ ←NON	609			
Autres produits dérivés de vos cultures? Préciser:	OUI-▶ ←NON	610			

▶3-7

▶ PARTIE F

UNITÉ TEMPS: JOUR...3 SEMAINE...4 MOIS...5 TRIMESTRE...6 SEMESTRE...7 AN...8

SECTION 9.

PARTIE F. BÉTAIL

1 Au cours des 12 derniers mois (depuis ...), y a-t-il eu un membre de votre ménage qui a élevé du bétail ou de la volaille quelconque?

OUI.....1
 NON.....2 (→ PARTIE J)

POUR CHAQUE RÉPONSE AFFIRMATIVE A 2, POSER 3-14.

2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un membre de votre ménage qui a élevé des ...	En ce moment, y a-t-il un membre de votre ménage qui élève des ...?	Combien de ... ont-ils actuellement?	S'ils voulaient vendre tous ces ... aujourd'hui, combien d'argent recevraient-ils au total?	Au cours des 12 derniers mois, est-ce que les membres de votre ménage ont vendu des ...?	Combien de ... ont-ils vendu?	Combien ont-ils reçu au total pour toutes ventes de ... au cours des 12 derniers mois?	Au cours des 12 derniers mois (depuis ...), est-ce que les membres de votre ménage ont acheté des ...?	Combien de ... ont-ils acheté?	Combien ont-ils payé au total pour tous les ... achetés au cours des 12 derniers mois?	Combien de ... sont nés ou ont été reçus en cadeaux au cours des 12 derniers mois?	Combien de ... ont été consommés par les membres de votre ménage au cours des 12 derniers mois?	Combien de ... ont été perdus ou volés, donnés en cadeau ou sacrifiés au cours des 12 derniers mois?
METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA RÉPONSE. POSER 2 POUR TOUS LES ANIMAUX AVANT DE PASSER A 3-14.	OUI...1 NON...2 (→6)	NOMBRE ACTUEL	MONTANT	OUI...1 NON...2 (→9)	NOMBRE VENDU	MONTANT	OUI...1 NON...2 (→12)	NOMBRE ACHETÉ	MONTANT	NOMBRE NÉ OU RECU	NOMBRE CONSOMMÉ	NOMBRE PERDU, VOLÉ, SACRIFIÉ
Boeufs, y compris vaches?	OUI-→ ←NON	01										
Moutons?	OUI-→ ←NON	02										
Chevres et cabris?	OUI-→ ←NON	03										
Poulets?	OUI-→ ←NON	04										
Cochons et porcs?	OUI-→ ←NON	05										
Canards, dindons, pintades, pigeons, et autre volaille?	OUI-→ ←NON	06										
Lapins?	OUI-→ ←NON	07										
Autres animaux? Préciser:	OUI-→ ←NON	08										

ANIMAL SUIVANT

→ 3-14

→ PARTIE G

PARTIE G. PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE

1 Au cours des 12 derniers mois (depuis ...) est-ce que les membres de votre ménage ont vendu des produits des animaux leur appartenant? Par exemple, du lait, du yaourt, des oeufs, ou des peaux tannées?

OUI....1

NON....2 (▶ PARTIE H)

<p>2 Au cours des 12 derniers mois, ont-ils vendu de ... [] ... des animaux leur appartenant?</p> <p>METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA REPONSE. POSER 2 POUR TOUT LES PRODUITS AVANT DE PASSER A 3.</p> <p style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>3 Combien votre ménage, a-t-il reçu de la vente de ... [] au cours des 12 derniers mois? (Depuis.....)</p> <p style="text-align: center;">▶ PRODUIT SUIVANT</p> <p style="text-align: center;">MONTANT</p>
--	--

Lait?	OUI-▶	01	
	◀-NON		

Yaourt, dégué, fromage?	OUI-▶	02	
	◀-NON		

Oeufs?	OUI-▶	03	
	◀-NON		

Peaux tannées?	OUI-▶	04	
	◀-NON		

Autres produits d'origine animale? Préciser:	OUI-▶	05	
	◀-NON		

▶ 3

▶ PARTIE H

PARTIE H. ENTRAIDE PASTORALE

1 Au cours des 12 derniers mois (depuis ...), est-ce que les membres de votre ménage ont participé à un échange de travail non-payé pour l'élevage?

OUI....1

NON....2 (▶ 3)

2 Combien de jours-homme votre ménage, a-t-il reçu de cette façon au cours des 12 derniers mois?

JOURS-HOMME:

3 Au cours des 12 derniers mois (depuis ...), un membre de votre ménage, a-t-il eu des contacts avec un agent de la SODEPRA ou de tout autre service d'encadrement pastoral?

OUI....1

NON....2 (▶ PARTIE I)

4 Combien de contacts avez-vous eu au cours des 12 derniers mois?

▶ PARTIE I

NOMBRE DE CONTACTS:

PARTIE I. DEPENSES PASTORALES

POUR CHAQUE REPONSE AFFIRMATIVE A 1, POSER 2-3.

<p>1 Au cours des 12 derniers mois (depuis ...), est-ce que un membre de votre ménage a eu des dépenses pour les choses suivantes, afin d'élever leur bétail? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA REPONSE. POSER 1 POUR TOUTES AVANT DE ▶ 2-3.</p> <p style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>2 Combien d'argent tous les membres de votre ménage, ont-ils dépensé pour ... [] au cours des 12 derniers mois? (Depuis ...)</p> <p style="text-align: center;">MONTANT</p>	<p>3 D'où les membres de votre ménage, ont-ils obtenu ce ... []...?</p> <p>MARCHE PRIVE.....1 SODEPRA.....2 COOPERATIVE.....3 AUTRE ENCADREUR.....4 AUTRE SOURCE PUBLIQUE..5</p> <p style="text-align: center;">▶ DEPENSE SUIVANTE</p>
--	---	---

Main d'oeuvre payée pour la surveillance des animaux?	OUI-▶	01	
	◀-NON		

Construction et entretien des parcs et clôtures?	OUI-▶	02	
	◀-NON		

Fourrage, y compris sel?	OUI-▶	03	
	◀-NON		

Services vétérinaires?	OUI-▶	04	
	◀-NON		

Innoculations, médicaments et produits chimiques?	OUI-▶	05	
	◀-NON		

Transport des animaux, leur nourriture et fournitures?	OUI-▶	06	
	◀-NON		

Commissions sur la vente des animaux?	OUI-▶	07	
	◀-NON		

Dédommagement de dégâts effectués par les animaux?	OUI-▶	08	
	◀-NON		

Emballage des produits du bétail et de la volaille?	OUI-▶	09	
	◀-NON		

Autres dépenses pour l'élevage du bétail et de la volaille? Préciser:	OUI-▶	10	
	◀-NON		

▶ PARTIE J

9G
9H
9I

SECTION 9. PARTIE J. OUTILS A MAIN

Combien parmi les outils suivants sont possédés par tous les membres de votre ménage?

ÉCRIRE LE NOMBRE DE CHAQUE OUTIL DANS LA CASE.

1 Dabas: 3 Machettes: 5 Pelles:

2 Haches: 4 Pioches: 6 Brouettes:

▶ PARTIE K

SECTION 9. PARTIE K. ÉQUIPEMENTS AGRICOLES

POUR CHAQUE RÉPONSE AFFIRMATIVE A 1, POSER 2-11.										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Au cours des 12 derniers mois (depuis ...), y avait-il un membre de votre ménage qui a possédé un (une) ... Mettre une croix dans la case correspondant à la réponse. Poser la question pour tous les biens avant de passer à 2-11.	Y a-t-il un membre de votre ménage qui possède un ... actuellement?	Combien de les membres de votre ménage ont-ils au total?	A quel prix pourraient-ils vendre tous ces ... au total?	Au cours des 12 derniers mois, est-ce que un membre de votre ménage a acheté un (une) ...?	Combien de ... les membres de votre ménage ont-ils achetés au total?	Combien ont-ils payé au total pour l'achat de tous ces ...?	Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il un membre de votre ménage qui a vendu un (une) ...?	Combien de ... les membres de votre ménage ont-ils achetés au total?	Combien ont-ils reçu au total pour la vente de tous ces ...?	Combien d'argent votre ménage a-t-il gagné de la location de ... au cours des 12 derniers mois?
	OUI...1 NON...2 (15)	NOMBRE POSSÉDÉ	MONTANT	OUI...1 NON...2 (18)	NOMBRE ACHETÉ	MONTANT	OUI...1 NON...2 (11)	NOMBRE VENDU	MONTANT	▶ BIEN SUIVANT MONTANT
Tracteur?	OUI-▶ ◀-NON	01								
Charrue?	OUI-▶ ◀-NON	02								
Autre outil tracté et attelé?	OUI-▶ ◀-NON	03								
Charrette?	OUI-▶ ◀-NON	04								
Bac à fermentation?	OUI-▶ ◀-NON	05								
Pulvérisateur et atomiseur?	OUI-▶ ◀-NON	06								
Véhicule pour les activités agro-pastorales?	OUI-▶ ◀-NON	07								
Boeuf de trait?	OUI-▶ ◀-NON	08								
Autre équipement ou outil?	OUI-▶ ◀-NON	09								

▶2-11

▶ FIN DE LA SECTION

9J
9K

SECTION 10. EMPLOI INDÉPENDANT NON-ABRICOLE

À présent, je voudrais obtenir quelques renseignements sur les commerces, entreprises, industries, professions libérales, et autres emplois indépendants des membres de votre ménage. Commencés avec ...[NOM DE L'ENTREPRISE]..., gérés ou possédés par ...[NOM DE LA PERSONNE LA BIEN INFORMÉE].... Est-il disponible pour répondre aux questions?

FAIRE TOUTE LA SECTION POUR CHAQUE ENTREPRISE AVANT DE PASSER À L'ENTREPRISE SUIVANTE.

SI L'ENQUÊTE N'EST PAS DISPONIBLE, DEMANDER POUR LA DEUXIÈME, PUIS TROISIÈME ENTREPRISE

POUR TOUTS LES ENQUÊTES NON-DISPONIBLES, PRENDRE UN NOUVEAU RENDEZ-VOUS.

PARTIE A: RENSEIGNEMENTS

SUPERVISEUR				ENQUÊTEUR
1	2	3	4	5
E	NOM DE L'ENTREPRISE	NOM DE LA PERSONNE LA BIEN INFORMÉE		EST-CE BIEN CETTE PERSONNE QUI A ÊTÉ ENQUÊTÉ?
			CODE	CODE
				OUI...1
				NON...2
1				
2				
3				

→ 4, PAGE SUIVANTE

4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
Depuis combien de temps cette entreprise (etc.) existe-elle?		Est-ce que vous ou les membres de votre ménage sont propriétaires de toute cette entreprise?		Quelle pourcentage est possédée par vous et par les membres de votre ménage?		Au cours des 12 derniers mois (depuis...), combien de personnes au total ont travaillé ou aidé cette entreprise, y compris vous, les membres de votre ménage, et autres personnes, payées ou non?		Au cours des 12 derniers mois, est-ce que cette entreprise (etc.) a payé quelqu'un pour travailler, soit en espèces ou en nature? Y compris les membres de votre ménage?		Combien de personnes ont été payées au cours des 12 derniers mois? SI MOINS DE 6 PERSONNES → 16		Y a-t-il un syndicat dans cette entreprise (etc.)?		Est-ce que cette entreprise paye le congé aux employés?		Est-ce que cette entreprise paye le congé maladie aux employés?		Est-ce que cette entreprise paye une pension de retraite aux employés?		Est-ce que cette entreprise tient compte du SMIG (Salaire minimum interprofessionnel garanti)?		Lorsque les employés de cette entreprise (etc.) ont commencé à travailler, ont-ils signé un contrat écrit spécifiant le salaire et les conditions d'emploi?	
ANS	MOIS	OUI...1 (→7) NON...2		POURCENTAGE		PERSONNES		OUI...1 NON...2 (→16)		PERSONNES		OUI...1 NON...2		OUI...1 NON...2		OUI...1 NON...2		OUI...1 NON...2		OUI...1 NON...2		OUI...1 NON...2	

1																							
2																							
3																							

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25	
Cette entreprise, est-elle établie à un lieu fixe, ou est-ce qu'elle se déplace souvent?		Pendant combien de mois au cours des 12 derniers mois (depuis...) cette entreprise fonctionne-t-elle?		Est-ce que cette entreprise a fonctionné depuis ma dernière visite?		Depuis ma dernière visite, combien cette entreprise (etc.) a-t-elle reçu de la vente de ces produits, biens, et services?		Depuis ma dernière visite, est-ce que cette entreprise a reçu en plus des paiements sous forme de biens ou services?		Quelle a été la valeur de tous ces autres paiements depuis ma dernière visite?		Depuis ma dernière visite, y a-t-il eu des produits ou services de cette entreprise qui n'ont pas été vendus, mais plutôt consommés ou utilisés par votre ménage?		Quelle a été la valeur de ces produits consommés par votre ménage depuis ma dernière visite?		Votre entreprise, a-t-elle réalisé plus de ventes ou moins de ventes depuis ma dernière visite, que les deux semaines avant la visite?		Combien votre entreprise, a-t-elle reçu de la vente des produits et services pendant les 4 dernières semaines qu'elle fonctionnait, y compris la valeur des paiements en nature?	
LIEU FIXE...1 AMBULANTE...2		SI 12 MOIS → 19 MOIS		OUI...1 NON...2 (→25)		MONTANT		OUI...1 NON...2 (→22)		MONTANT		OUI...1 NON...2 (→24)		MONTANT		PLUS DEPUIS...1 MOINS DEPUIS...2 PARTIE B		→ PARTIE B MONTANT	

1																			
2																			
3																			

PREMIERE ENTREPRISE			
1	2	3	4
Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre entreprise (commerce, industrie, profession, etc.) a eu des dépenses pour les choses suivantes? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA REPONSE. POSER 1 POUR TOUTES LES CHOSSES AVANT DE PASSER A 2-4.	La dernière fois que vous avez payé pour ...]...], combien avez-vous dépensé? Y COMPRIS LA VALEUR DES PAIEMENTS EN NATURE.	Et vous faites les dépenses pour ...]...] avec quelle fréquence?	Est-ce que votre ménage ou d'autres commerces du ménage utilisent ce ...]...]? OUI..1 NON..2
	MONTANT	FOIS	UNITÉ TEMPS
Salaires ou autres rémunérations?	OUI-→ ←NON	01	
Matériaux bruts?	OUI-→ ←NON	02	
Biens pour la revente?	OUI-→ ←NON	03	
Achat d'équipement, immeubles, terrains, véhicules, machines?	OUI-→ ←NON	04	
Location d'équipement, immeuble, terrains, véhicules, machines?	OUI-→ ←NON	05	
Entretien et réparations?	OUI-→ ←NON	06	
Transport?	OUI-→ ←NON	07	
Combustible?	OUI-→ ←NON	08	
Électricité?	OUI-→ ←NON	09	
Eau?	OUI-→ ←NON	10	
Taxes journalières?	OUI-→ ←NON	11	
Taxes ou impôts annuels?	OUI-→ ←NON	12	
Autres dépenses? (Préciser)	OUI-→ ←NON	13	

▶ 2-4

▶ PAGE SUIVANTE

DEUXIEME ENTREPRISE			
1	2	3	4
Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre entreprise (commerce, industrie, profession, etc.) a eu des dépenses pour les choses suivantes? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA REPONSE. POSER 1 POUR TOUTES LES CHOSSES AVANT DE PASSER A 2-4.	La dernière fois que vous avez payé pour ...]...], combien avez-vous dépensé? Y COMPRIS LA VALEUR DES PAIEMENTS EN NATURE.	Et vous faites les dépenses pour ...]...] avec quelle fréquence?	Est-ce que votre ménage ou d'autres commerces du ménage utilisent ce ...]...]? OUI..1 NON..2
	MONTANT	FOIS	UNITÉ TEMPS
Salaires ou autres rémunérations?	OUI-→ ←NON	01	
Matériaux bruts?	OUI-→ ←NON	02	
Biens pour la revente?	OUI-→ ←NON	03	
Achat d'équipement, immeubles, terrains, véhicules, machines?	OUI-→ ←NON	04	
Location d'équipement, immeuble, terrains, véhicules, machines?	OUI-→ ←NON	05	
Entretien et réparations?	OUI-→ ←NON	06	
Transport?	OUI-→ ←NON	07	
Combustible?	OUI-→ ←NON	08	
Électricité?	OUI-→ ←NON	09	
Eau?	OUI-→ ←NON	10	
Taxes journalières?	OUI-→ ←NON	11	
Taxes ou impôts annuels?	OUI-→ ←NON	12	
Autres dépenses? (Préciser)	OUI-→ ←NON	13	

▶ 2-4

▶ PAGE SUIVANTE

TROISIEME ENTREPRISE			
1	2	3	4
Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre entreprise (commerce, industrie, profession, etc.) a eu des dépenses pour les choses suivantes? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA REPONSE. POSER 1 POUR TOUTES LES CHOSSES AVANT DE PASSER A 2-4.	La dernière fois que vous avez payé pour ...]...], combien avez-vous dépensé? Y COMPRIS LA VALEUR DES PAIEMENTS EN NATURE.	Et vous faites les dépenses pour ...]...] avec quelle fréquence?	Est-ce que votre ménage ou d'autres commerces du ménage utilisent ce ...]...]? OUI..1 NON..2
	MONTANT	FOIS	UNITÉ TEMPS
Salaires ou autres rémunérations?	OUI-→ ←NON	01	
Matériaux bruts?	OUI-→ ←NON	02	
Biens pour la revente?	OUI-→ ←NON	03	
Achat d'équipement, immeubles, terrains, véhicules, machines?	OUI-→ ←NON	04	
Location d'équipement, immeuble, terrains, véhicules, machines?	OUI-→ ←NON	05	
Entretien et réparations?	OUI-→ ←NON	06	
Transport?	OUI-→ ←NON	07	
Combustible?	OUI-→ ←NON	08	
Électricité?	OUI-→ ←NON	09	
Eau?	OUI-→ ←NON	10	
Taxes journalières?	OUI-→ ←NON	11	
Taxes ou impôts annuels?	OUI-→ ←NON	12	
Autres dépenses? (Préciser)	OUI-→ ←NON	13	

▶ 2-4

▶ PAGE SUIVANTE

SECTION 10. PARTIE C. CAPITAL ET INVENTAIRE

PREMIERE ENTREPRISE	
1 Votre entreprise (commerce, industrie, profession, etc.), possède-elle actuellement les choses suivantes? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA REPONSE. POSER 1 POUR TOUTES LES CHOSES AVANT DE PASSER A 2.	2 A quel prix pourriez-vous vendre tous ces ... aujourd'hui? MONTANT
Des biens pas encore vendus?	14
Immeubles et terrains?	15
Véhicules (voitures, camions, vélos, motobicyclettes, autres)?	16
Outils, équipements, machines?	17
Autres biens durables pour faire marcher votre entreprise (etc.)?	18
<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> ENTREPRISE SUIVANTE	

DEUXIEME ENTREPRISE	
1 Votre entreprise (commerce, industrie, profession, etc.), possède-elle actuellement les choses suivantes? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA REPONSE. POSER 1 POUR TOUTES LES CHOSES AVANT DE PASSER A 2.	2 A quel prix pourriez-vous vendre tous ces ... aujourd'hui? MONTANT
Des biens pas encore vendus?	14
Immeubles et terrains?	15
Véhicules (voitures, camions, vélos, motobicyclettes, autres)?	16
Outils, équipements, machines?	17
Autres biens durables pour faire marcher votre entreprise (etc.)?	18
<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> ENTREPRISE SUIVANTE	

TROISIEME ENTREPRISE	
1 Votre entreprise (commerce, industrie, profession, etc.), possède-elle actuellement les choses suivantes? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA REPONSE. POSER 1 POUR TOUTES LES CHOSES AVANT DE PASSER A 2.	2 A quel prix pourriez-vous vendre tous ces ... aujourd'hui? MONTANT
Des biens pas encore vendus?	14
Immeubles et terrains?	15
Véhicules (voitures, camions, vélos, motobicyclettes, autres)?	16
Outils, équipements, machines?	17
Autres biens durables pour faire marcher votre entreprise (etc.)?	18
<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> FIN DE SECTION	

UNITÉ TEMPS: JOUR...3 SEMAINE...4 MOIS...5 TRIMESTRE...6 SEMESTRE...7 AN...8

SECTION 11. DÉPENSES ET INVENTAIRE DES BIENS DURABLES

SUPERVISEUR
 L'ENQUÊTÉ: CODE D'ID:

ENQUÊTEUR
 EST-CE BIEN CETTE PERSONNE QUI A ÉTÉ ENQUÊTÉE? OUI...1 NON...2

PARTIE A. DÉPENSES JOURNALIÈRES

1	2
Depuis ma dernière visite, les membres de votre ménage, ont-ils eu des dépenses pour les choses suivantes? METTRE UNE CROIX À CÔTÉ DE LA RÉPONSE. POSER 1 POUR TOUTES LES CHOSES AVANT DE PASSER À 2.	Combien votre ménage, a-t-il dépensé depuis ma dernière visite pour...?]...? MONTANT
Aliments et boissons consommés en dehors de la maison?	DUI-→ ←NON -101
Cigarettes, tabac, colas?	DUI-→ ←NON -102
Savon industriel ou traditionnel?	DUI-→ ←NON -103
Autres produits d'hygiène et d'entretien personnel (dentifrice, shampoing, etc.)?	DUI-→ ←NON -104
Produits d'entretien de la maison (balais, détergents, papier hygiénique, etc.)	DUI-→ ←NON -105
Charbon de bois?	DUI-→ ←NON -106
Bois?	DUI-→ ←NON -107
Autre combustible pour la cuisine ou pour l'éclairage (gaz, pétrole, etc.)?	DUI-→ ←NON -108
Essence et huile de moteur?	DUI-→ ←NON -109

POUR LES CALCULS

▶ PARTIE B

SECTION 11. PARTIE B. DÉPENSES ANNUELLES

POUR TOUTES RÉPONSES AFFIRMATIVES À 1, POSER 2-4.			
1	2	3	4
Au cours des 12 derniers mois, les membres de votre ménage, ont-ils eu des dépenses pour les choses suivantes? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT À LA RÉPONSE. POSER 1 POUR TOUTES LES CHOSES AVANT DE PASSER À 2-4.	Depuis ma dernière visite, les membres du ménage, ont-ils eu de dépenses pour ...?	Combien ont-ils dépensé?	Combien les membres du ménage, ont-ils dépensé au cours des 12 derniers mois pour ...?
	OUI...1	MONTANT	MONTANT
	NON...2 (1-4)		
Chaussures pour adultes? (en cuir, en plastique)	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-115	
Chaussures pour enfants? (en cuir, en plastique)	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-116	
Pages domestiques et importés?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-117	
Tissu pour vêtements adultes?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-118	
Tissu pour vêtements enfants?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-119	
Vêtements pour adultes? (costumes, robes, pyjamas, sous-vêtements, etc.)	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-120	
Vêtements pour enfants? (costumes, chemises, etc.)	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-121	
Achat de voitures, vélos, ou autres moyens de transport?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-122	
Réparations et autres dépenses de véhicules, autre que l'essence et l'huile?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-123	
Transports publics, taxis, etc.?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-124	
Dépenses de la maison, comme réparations, peinture, assurances, etc.?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-125	
Livres, cahiers, et autres fournitures scolaires?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-126	
Autres dépenses scolaires? (frais de scolarité, logement, etc.)	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-127	
Médicaments modernes et traditionnels?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-128	
Services médicaux, comme médecin, guérisseur, et autres dépenses médicales.	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-129	
Équipement de la cuisine? (tasses, fourchettes, assiettes, casseroles, etc.)	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-130	

POUR TOUTES RÉPONSES AFFIRMATIVES À 1, POSER 2-4.			
1	2	3	4
Au cours des 12 derniers mois, les membres de votre ménage, ont-ils eu des dépenses pour les choses suivantes? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT À LA RÉPONSE. POSER 1 POUR TOUTES LES CHOSES AVANT DE PASSER À 2-4.	Depuis ma dernière visite, les membres du ménage, ont-ils eu de dépenses pour ...?	Combien ont-ils dépensé?	Combien les membres du ménage, ont-ils dépensé au cours des 12 derniers mois pour ...?
	OUI...1	MONTANT	MONTANT
	NON...2 (1-4)		
Meubles? (lits, tables, armoires, chaises, tapis, etc.)	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-131	
Linge? (draps, serviettes, couvertures, etc.)	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-132	
Enveloppes, papier à lettre, timbres?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-133	
Téléphone, télégrammes, etc.?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-134	
Services domestiques? (bonnes, boys, cuisiniers, etc.)	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-135	
Bijoux, montres?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-136	
Loisirs? (romans, journaux, cinéma, sports, disques, cassettes, jouets, etc.)	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-137	
Impôts (y compris PDCI)?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-138	
Remboursement des prêts et intérêts auprès des banques ou autres prêteurs?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-139	
Tontine?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-140	
Mariages et dots?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-141	
Funérailles?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-142	
Cadeaux?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-143	
Autres dépenses?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-144	
Préciser:	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>		
Les membres de votre ménage, ont-ils eu des pertes d'argent au cours des 12 derniers mois?	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	Ont-ils perdu d'argent depuis ma dernière visite? OUI.1 NON.2(1-4)	Combien ont-ils perdu au cours des 12 derniers mois? MONTANT MONTANT
	OUI- <input type="checkbox"/> / NON- <input checked="" type="checkbox"/>	-145	

SECTION 11. PARTIE C. INVENTAIRE DES BIENS DURABLES

INSTRUCTIONS:
 POUR CHAQUE TYPE DE BIEN DANS LA LISTE AU-DESSOUS, POSER LA QUESTION:
 Les membres de votre ménage, ont-ils des ... (TYPE DE BIEN)...?
 METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA REPONSE. PASSER AU BIEN SUIVANT. A LA FIN, POUR CHAQUE BIEN AYANT UNE REPONSE AFFIRMATIVE, POSER QUESTION 1.

Les membres de votre ménage, ont-ils des...

TYPE DE BIEN	CODE	OUI	NON
Machines à coudre?	201		
Cuisinières à gaz?	202		
Frigos?	203		
Climatiseurs?	204		
Ventilateurs?	205		
Radios simples?	206		
Radio/cassettes?	207		
Électrophones simples?	208		
Chaines hi-fi?	209		
Appareils TV?	210		
Vélos?	211		
Mobylettes?	212		
Voitures, autres véhicules?	213		

O R D R E N	1	2	3	4
	TYPE DE BIEN	DESCRIPTION	ANNÉE	MONTANT
	S'il vous plaît, décrivez tous les ... [1... possédés par les membres de votre ménage.] ...		Depuis quelle année possédez-vous ce ... [1...] ...?	Combien avez-vous payé pour ce ... [1...] ...?
	ECRIRE LE TYPE ET LA DESCRIPTION (MARQUE, COULEUR, ETC.) POUR CHACUN DES BIENS. RECOPIER LE CODE PUIS, PASSER AU PROCHAIN TYPE DE BIEN DURABLE SUR LA LISTE A GAUCHE AYANT UNE REPONSE AFFIRMATIVE.		SI C'ETAIT UN CADEAU OU UN ECHANGE: Quelle a été la valeur de ce ... [1...] ... lorsque vous l'avez acquis?	Si vous voulez vendre ce ... [1...] ... aujourd'hui, combien recevriez-vous?
	POSER 1 POUR TOUS LES BIENS AVANT DE PASSER A 2-4.			BIEN SUIVANT

1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					

▶ PARTIE D

SECTION 11. PARTIE D. DÉPENSES DE SOUTIEN FAMILIAL

1. Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un membre de votre ménage qui a envoyé des contributions sous forme d'argent ou de biens aux personnes qui ne sont pas membres de votre ménage? Par exemple, d'argent envoyé aux enfants ou aux parents qui habitent ailleurs ou à d'autres personnes?

OUI.....1

NON.....2 (▶ SECTION 12)

Je voudrais maintenant vous poser quelques questions sur les personnes à qui les membres de votre ménage envoient d'aides familiales.

POUR TOUTES LES PERSONNES A 2, POSER 3-7.					
2	3	4	5	6	7
<p>Comment s'appellent toutes les personnes à qui les membres de votre ménage ont envoyé des contributions au cours des 12 derniers mois?</p> <p>ECRIRE TOUS LES NOMS AVANT DE PASSER A 3-7.</p> <p>SI L'ENQUETE NE VEUT PAS DONNER LES NOMS, NUMEROTER LES PERSONNES.</p>	<p>Quelle est la relation entre ... (NOM)... et le chef du ménage?</p> <p>ÉPOUSE/MARI.....1 ENFANT DU CHEF.....2 PERE OU MERE.....3 SOEUR OU FRERE.....4 NIECE OU NEVEU.....5 BEAU-FILS/BELLE-FILLE.....6 BEAU-FRERE/BELLE-SOEUR.....7 BEAUX-PARENTS.....8 AUTRES PARENTS DU CHEF, L'ÉPOUSE DU MARI.....9 AUTRE PERSONNE NON-APPARENTÉE.....10</p>	<p>Où habite-il (elle)? C'est à dire, est-ce dans....</p> <p>LIRE LES RÉPONSES A L'ENQUÊTE:</p> <p>Une grande ville...1 Une petite ville...2 Un gros village...3 Un petit village...4 Un campement.....5</p>	<p>Dans quelle région se trouve cet endroit?</p> <p>SUD.....1 SUD-OUEST.....2 CENTRE.....3 CENTRE-OUEST...4 OUEST.....5 EST.....6 NORD.....7 MALI.....8 BURKINA-FASO...9 GUINEE.....10 GHANA.....11 AUT. PAYS AF...12 FRANCE.....13 AUTRE PAYS...14</p>	<p>Combien d'argent les membres du ménage, ont-ils envoyé à cette personne au cours des 12 derniers mois, y compris la valeur de tous les biens contribués?</p> <p>MONTANT</p>	<p>Une partie de cette contribution, doit-elle être remboursée aux membres de votre ménage?</p> <p>OUI....1 NON....2</p> <p>▶ PERSONNE SUIVANTE</p>
ORDRE	NOM				
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					

▶ SECTION 12

SECTION 12. DÉPENSES ET AUTO-CONSOMMATION ALIMENTAIRES

PARTIE A. DÉPENSES ALIMENTAIRES

POUR CHAQUE RÉPONSE AFFIRMATIVE A 1, POSER 2-6.						
1	2	3	4	5	6	
Au cours des 12 derniers mois, est-ce que les membres de votre ménage ont acheté les aliments suivants? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANTE A LA RÉPONSE. POSER LA QUESTION POUR TOUS LES ALIMENTS AVANT DE PASSER A 2-6.	Depuis ma dernière visite, est-ce que les membres de votre ménage ont acheté de ...[]...? OUI...1 NON...2 (P4)	Combien ont-ils dépensé? MONTANT	Pendant combien de mois au cours des 12 derniers mois les membres de votre ménage, ont-ils acheté de ...[]...?	Pendant ces mois, combien de fois ont-ils acheté de ...[]... en général?	Et combien dépensent-ils en général chaque fois? ALIMENT SUIVANT MONTANT	
	OUI →			FOIS	UNITÉ TEMPS	
	← NON					
Riz?	OUI →	-301				
	← NON					
Mais (en épi, en grains, ou en farine)?	OUI →	-302				
	← NON					
Mil, fonio, sorgho (en grains ou en farine)?	OUI →	-303				
	← NON					
Pain?	OUI →	-304				
	← NON					
Attikié?	OUI →	-305				
	← NON					
Manioc brut ou sous une forme autre que l'attikié?	OUI →	-306				
	← NON					
Macaroni?	OUI →	-307				
	← NON					
Biscuits, gateaux, galettes?	OUI →	-308				
	← NON					
Igname?	OUI →	-309				
	← NON					
Banane plantain (brut ou en farine)?	OUI →	-310				
	← NON					
Taro, patate douce, pomme de terre?	OUI →	-311				
	← NON					
Graines de palme?	OUI →	-312				
	← NON					
Arachides (grillée, fraîche ou en pâte)?	OUI →	-313				
	← NON					
Autres graines (avocat, noix de coco, haricot, néré, ouléoulé, courge, frais/sec)	OUI →	-314				
	← NON					
Poissons et crustacés?	OUI →	-315				
	← NON					

--> A SUIVRE

SUPERVISEUR: _____

L'ENQUÊTE(E): _____

CODE D'ID:

ENQUÊTEUR: _____

EST-CE BIEN CETTE PERSONNE QUI A ÉTÉ ENQUÊTÉE? OUI...1 NON...2

UNITÉ TEMPS: JOUR...3
SEM AINE...4
MOTS...5
TRIMESTRE...6
SEMESTRE...7
AN...8

1	2	3	4	5	6
Au cours des 12 derniers mois, est-ce que les membres de votre ménage ont acheté les aliments suivants? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANTE A LA REPONSE. POSER LA QUESTION POUR TOUTS LES ALIMENTS AVANT DE PASSER A 2-6.	Depuis ma dernière visite, est-ce que les membres de votre ménage ont acheté de ...[]...?	Combien ont-ils dépensé?	Pendant combien de mois au cours des 12 derniers mois les membres de votre ménage, ont-ils acheté de ...[]...?	Pendant ces mois, combien de fois ont-ils acheté ...[]... en général?	Et combien dépensent-ils en général chaque fois?
	<input checked="" type="checkbox"/> OUI..1 <input type="checkbox"/> NON..2 (1+4)	MONTANT	MOIS	FOIS	UNITÉ TEMPS
Viande de brousse (poil ou plume)?	OUI- <input type="checkbox"/>	-316			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Poulet, canard, pigeon, dindon, ou autre volaille?	OUI- <input type="checkbox"/>	-317			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Viande de boeuf, mouton, chèvre, porc ou autre viande d'élevage?	OUI- <input type="checkbox"/>	-318			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Oeufs de poulet?	OUI- <input type="checkbox"/>	-319			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Huile de palme rouge et beurre de Karité?	OUI- <input type="checkbox"/>	-320			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Huile raffinée (huile d'arachide, huile DINOR, etc.)?	OUI- <input type="checkbox"/>	-321			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Beurre, margarine?	OUI- <input type="checkbox"/>	-322			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Fruits (oranges, mangues, mandarines, papayes, etc.)?	OUI- <input type="checkbox"/>	-323			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Sucre, bonbons, miel, canne à sucre?	OUI- <input type="checkbox"/>	-324			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Sel?	OUI- <input type="checkbox"/>	-325			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Boissons alcoolisées?	OUI- <input type="checkbox"/>	-326			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Boissons non alcoolisées? (thé, café, sucrerie, etc.)	OUI- <input type="checkbox"/>	-327			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Bouillon cube?	OUI- <input type="checkbox"/>	-328			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Tomates en pâte?	OUI- <input type="checkbox"/>	-329			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Feuilles et légumes (gombo, aubergines, piment, tomates oignons, etc.)?	OUI- <input type="checkbox"/>	-330			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Plats préparés à l'extérieur emportés chez vous?	OUI- <input type="checkbox"/>	-331			
	←NON- <input type="checkbox"/>				
Produits laitiers et autres aliments? Préciser:	OUI- <input type="checkbox"/>	-332			
	←NON- <input type="checkbox"/>				

POUR LES CALCULS

UNITÉ TEMPS: JOUR...3
 SEMAINE...4
 MOIS...5
 TRIMESTRE...6
 SEMESTRE...7
 AN...8

▶ PARTIE B

SECTION 12. PARTIE B. AUTO-CONSOMMATION ALIMENTAIRE

1. Au cours des 12 derniers mois, les membres de votre ménage, ont-ils consommé des aliments cultivés ou élevés par le ménage?

OUI.....1

NON.....2 (→ SECTION 13)

POUR CHAQUE RÉPONSE AFFIRMATIVE A 2, POSER 3-5.				
2	3	4	5	
Au cours des 12 derniers mois, les membres de votre ménage, ont-ils consommé de ... []... qu'ils ont produit? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA RÉPONSE. POSER LA QUESTION POUR TOUS LES ALIMENTS AVANT DE PASSER A 3.	Combien de mois au cours des 12 derniers mois les membres de votre ménage ont-ils consommé le ... []... qu'ils ont produit?	Pendant ces mois, combien de fois consomment-ils le ... []... qu'ils ont produit?	Combien coûterait-il d'acheter la quantité qu'ils consomment chaque jour?	
	MOIS	FOIS	UNITÉ TEMPS	MONTANT
Riz blanc?	OUI-→ ←NON	301		
Mais (en épi, en grains, ou en farine)?	OUI-→ ←NON	302		
Mil, fonio, sorgho (en grains ou en farine)?	OUI-→ ←NON	303		
Manioc (brut, en pâte, farine, ou séché)?	OUI-→ ←NON	306		
Igname?	OUI-→ ←NON	309		
Banane plantain (brut ou en farine)?	OUI-→ ←NON	310		
Taro, patate douce, pomme de terre?	OUI-→ ←NON	311		
Graines de palme?	OUI-→ ←NON	312		
Arachides (grillées, fraîches, ou en pâte)?	OUI-→ ←NON	313		
Autres graines (courge, néré, ouléoulé, haricot, avocat, noix de coco, frais ou sec)	OUI-→ ←NON	314		

----> SUITE

POUR CHAQUE RÉPONSE AFFIRMATIVE A 2, POSER 3-5.				
2	3	4	5	
Au cours des 12 derniers mois, les membres de votre ménage, ont-ils consommé de ... []... qu'ils ont produit? METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA RÉPONSE. POSER LA QUESTION POUR TOUS LES ALIMENTS AVANT DE PASSER A 3.	Combien de mois au cours des 12 derniers mois les membres de votre ménage ont-ils consommé le ... []... qu'ils ont produit?	Pendant ces mois, combien de fois consomment-ils le ... []... qu'ils ont produit?	Combien coûterait-il d'acheter la quantité qu'ils consomment chaque jour?	
	MOIS	FOIS	UNITÉ TEMPS	MONTANT
Poissons et crustacés?	OUI-→ ←NON	315		
Viande de brousse (poil et plume)?	OUI-→ ←NON	316		
Poulet, canard, dindon, pigeon, autre volaille?	OUI-→ ←NON	317		
Boeuf, mouton, chèvre, porc, autre viande d'élevage?	OUI-→ ←NON	318		
Deufs?	OUI-→ ←NON	319		
Huile de palme rouge et beurre de Karité?	OUI-→ ←NON	320		
Fruits (oranges, mangues, mandarines, papayes, etc.)?	OUI-→ ←NON	323		
Canne à sucre?	OUI-→ ←NON	324		
Feuilles et légumes (gombo, tomates, piment, oignons, aubergines, etc.)	OUI-→ ←NON	330		
Autres aliments?	OUI-→ ←NON	332		

→ 3-5

→ SECTION 13

UNITÉ TEMPS: JOUR...3
SEMAINE...4
MOIS...5
TRIMESTRE...6
SEMESTRE...7
AN...8

SECTION 13. FÉCONDITÉ

SUPERVISEUR

NOM DE LA FEMME SELECTIONNÉE: _____ CODE D'ID:

ENQUÊTEUR

EST-CE QUE CETTE FEMME A ÉTÉ PRÉSENTE PENDANT L'INTERVIEW? OUI...1
 NON...2

S'il vous plaît madame, je voudrais vous poser des questions sur vos grossesses et sur tous les enfants que vous avez mis au monde.

1. Avez-vous déjà été enceinte? Même si la grossesse n'a duré que quelques semaines ou quelques mois?

OUI...1
 NON...2 (P22, PAGE SUIVANTE)

2. Avez-vous donné naissance à un enfant? Même s'il a vécu très peu de temps, par exemple, quelques minutes ou heures?

OUI...1
 NON...2 (P18, PAGE SUIVANTE)

J'aimerais maintenant avoir une liste complète de tous les enfants que vous avez mis au monde au cours de votre vie, en commençant par le premier.

POSER QUESTIONS 3-10 POUR CHAQUE ENFANT QUE L'ENQUÊTÉE A MIS AU MONDE, EN ORDRE DE NAISSANCE.

O R D R E	3	4		5	6	7	8	9		10
	Quel est son nom?	MOIS	ANNÉE	Etait-ce un garçon ou une fille? GARÇON..1 FILLE...2	Est-il encore en vie? OUI...1 NON...2 (P9)	Vit-il dans votre ménage? OUI...1 NON...2 (P10)	CODE D'ID DE L'ENFANT (VOIR LA FICHE DE COMPOSITION DU MÉNAGE) P10	MOIS	ANS	Combien de mois ou d'années a-t-il vécu? OUI...1 (P3) NON...2 (P11, PAGE SUIVANTE)
01										
02										
03										
04										
05										
06										
07										
08										
09										
10										
11										
12										
13										
14										
15										

11. COMPTER TOUS LES ENFANTS ENREGISTRÉS DANS LE TABLEAU DES NAISSANCES.

Je voudrais être sûr d'avoir bien compris. Vous avez donné naissance

à _____ (TOTAL) enfants. Est-ce exact?

() OUI (▷ ÉCRIRE LE TOTAL ICI ----->)

() NON (▷ REVENIR SUR 3 A 10 ET CORRIGER LES RÉPONSES
ERRONÉES OU AJOUTER LES NAISSANCES OUBLIÉES)

RECOPIER ICI LE NOM DU DERNIER NÉ: _____

12. Pendant que vous portiez la grossesse de ...[NOM DERNIER NÉ]... êtes-
vous allée à des consultations prénatales à la PMI ou à la maternité?

OUI.....1
NON.....2 (▷14)

13. Combien de fois?

FOIS:

14. Avez-vous accouché de ...[NOM DERNIER NÉ]... dans une maternité?

OUI.....1 (▷16)
NON.....2

15. Qui vous a aidé à accoucher?

MEDECIN.....1
SAGE-FEMME..2
MATRONE.....3
ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE..4
PARENT OU AUTRE.....5

16. Avez-vous nourri ...[NOM DERNIER NÉ]... au sein?

OUI.....1
NON.....2 (▷18)

17. Combien de mois l'avez-vous nourri au sein? C'est à dire,
combien de mois avait-il (elle) lorsque vous aviez définitivement
arrêté de le nourrir au sein?

MOIS:

SI ELLE LE NOURRIT AU SEIN ENCORE, METTRE L'ÂGE
DE L'ENFANT.

18. Avez-vous eu des grossesses qui ne sont pas parvenues à termes, par
exemple, les fausses-couches, même si la grossesse n'a duré que quelques
semaines ou quelques mois, ou avez-vous accouché d'un enfant mort-né?

OUI.....1
NON.....2 (▷20)

19. Combien de ces grossesses avez-vous eu au cours de votre vie?

NOMBRE:

20. Êtes-vous enceinte actuellement?

OUI.....1
NON.....2 (▷22)

21. Depuis combien de mois?

MOIS:

22. Êtes-vous mariée actuellement, avez-vous été mariée, ou
avez-vous déjà vécu avec quelqu'un?

OUI.....1
NON.....2 (▷SECTION 14)

23. Quel âge aviez-vous lorsque vous et votre premier mari ou
ami ont commencé à vivre ensemble?

ÂGE:

24. C'était en quel mois et quelle année?

MOIS:

ANNÉE:

▷ SECTION 14

SECTION 14. AUTRES REVENUS

Je voudrais que vous me parliez des autres revenus touchés par les membres de votre ménage au cours des 12 derniers mois. C'est à dire les revenus de ces personnes:

LIRE LES NOMS SUR LA CARTE DU MENAGE A L'ENQUETÉ.

PARTIE A. REVENUS DIVERS

<p>1</p> <p>Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un membre de votre ménage qui a touché des revenus en espèces ou en biens provenant des sources suivantes?</p> <p>METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA RÉPONSE.</p> <p>POSER LA QUESTION POUR TOUTES LES SOURCES AVANT DE PASSER A 2.</p>	<p>2</p> <p>Quelle est la valeur de tous les revenus reçus de ...1... par les membres de votre ménage en espèces ou en biens au cours des 12 derniers mois?</p> <p>MONTANT</p>
--	--

Caisse nationale de prévoyance sociale?	OUI →	401
	← NON	████████████████████

Autres pensions et caisses de retraite?	OUI →	402
	← NON	████████████████████

Autres assurances chômage?	OUI →	403
	← NON	████████████████████

Autres assurances médicales ou assurances vie?	OUI →	404
	← NON	████████████████████

Dividendes d'investissements?	OUI →	405
	← NON	████████████████████

Intérêts de comptes d'épargne et autres comptes?	OUI →	406
	← NON	████████████████████

Revenu de prêts remboursés aux membres de votre ménage?	OUI →	407
	← NON	████████████████████

Revenu de la tontine?	OUI →	408
	← NON	████████████████████

Bourses ou subventions d'études?	OUI →	409
	← NON	████████████████████

SUPERVISEUR

NDM: _____ CODE D'ID:

ENQUETEUR

EST-CE BIEN CETTE PERSONNE QUI A ÉTÉ ENQUETÉ? OUI...1 NON...2

----> SUITE

<p>1</p> <p>Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un membre de votre ménage qui a touché des revenus en espèces ou en biens provenant des sources suivantes?</p> <p>METTRE UNE CROIX DANS LA CASE CORRESPONDANT A LA RÉPONSE.</p> <p>POSER LA QUESTION POUR TOUTES LES SOURCES AVANT DE PASSER A 2.</p>	<p>2</p> <p>Quelle est la valeur de tous les revenus reçus de ...1... par les membres de votre ménage en espèces ou en biens au cours des 12 derniers mois?</p> <p>MONTANT</p>
--	--

Cadeaux?	OUI →	410
	← NON	████████████████████

Dot ou héritage?	OUI →	411
	← NON	████████████████████

Gains de loterie?	OUI →	412
	← NON	████████████████████

Revenu de la mise en location de terrains, équipements, ou bâtiments? SOIT POUR LE MÉNAGE OU POUR SES CHAMPS ET ENTREPRISES	OUI →	413
	← NON	████████████████████

Revenu de la vente de terrains? SOIT POUR LE MÉNAGE OU POUR SES CHAMPS ET ENTREPRISES	OUI →	414
	← NON	████████████████████

Revenu de la vente de véhicules (voitures, camions, vélos, etc.)? SOIT POUR LE MÉNAGE OU POUR SES CHAMPS ET ENTREPRISES	OUI →	415
	← NON	████████████████████

Revenu de la vente de bâtiments? SOIT POUR LE MÉNAGE OU POUR SES CHAMPS ET ENTREPRISES	OUI →	416
	← NON	████████████████████

Autres revenus ou subventions?	OUI →	417
	← NON	████████████████████

SECTION 14. PARTIE B. REVENUS DE SOUTIEN FAMILIAL

1. Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un membre de votre ménage qui a reçu des contributions sous forme d'argent ou de biens des personnes qui ne sont pas membres du ménage? Par exemple, des envois de parents qui travaillent ailleurs, des envois de la part d'enfants du ménage, des envois d'amis ou de voisins?

OUI....1

NON....2 (→ SECTION 15)

Je voudrais maintenant vous poser quelques questions sur les personnes qui envoient des aides familiales à votre ménage.

POUR TOUTES LES PERSONNES A 2, POSER 3-7.					
2	3	4	5	6	7
<p>Comment s'appellent toutes les personnes qui ont envoyé des contributions en argent ou en nature aux membres de votre ménage au cours des 12 derniers mois?</p> <p>ÉCRIRE TOUS LES NOMS AVANT DE PASSER A 3-7.</p> <p>SI L'ENQUÊTÉ NE VEUT PAS DONNER LES NOMS, NUMÉROTÉ LES PERSONNES.</p> <p>ORDRE NOM</p>	<p>Quelle est la relation entre ...[NOM]... et le chef du ménage?</p> <p>EPOUSE/MARI.....1 ENFANT DU CHEF.....2 PERE OU MERE.....3 SOEUR OU FRERE.....4 NEC OU NEVEU.....5 BEAU-FILS/BELLE-FILLE.....6 BEAU-FRERE/BELLE-SOEUR...7 BEAUX-PARENTS.....8 AUTRES PARENTS DU CHEF, DE SON EPOUSE OU MARI...9 AUTRE PERSONNE NON-APPARENTÉE.....10</p>	<p>Où habite-il (elle)? C'est à dire, est-ce que c'est dans...</p> <p>LIRE LES RÉPONSES À L'ENQUÊTE:</p> <p>Une grande ville...1 Une petite ville...2 Un gros village...3 Un petit village...4 Un campement...5</p>	<p>Dans quelle région se trouve cet endroit?</p> <p>SUD.....1 SUD-OUEST.....2 CENTRE.....3 CENTRE-OUEST...4 OUEST.....5 EST.....6 NORD.....7 NORD-OUEST...8 MALI.....9 BURKINA-FASO...10 GUINÉE.....11 GHANA.....12 AUT. PAYS AF...13 FRANCE.....14 AUTRE PAYS...14</p>	<p>Combien d'argent les membres du ménage, ont-ils reçu de cette personne au cours des 12 derniers mois, y compris la valeur de tous les biens contribués?</p> <p>MONTANT</p>	<p>Une partie de cette contribution, doit-elle être remboursée à l'expéditeur?</p> <p>OUI...1 NON...2</p> <p>PERSONNE SUIVANTE</p>
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					

SECTION 15. CRÉDIT ET ÉPARGNE

PARTIE A. PRETS ET EMPRUNTS

Je voudrais vous poser des questions sur les prêts que les membres de votre ménage ont fait à autrui et qui ne sont pas encore remboursés.

1. Des membres de votre ménage, ont-ils prêté de l'argent ou des biens à des personnes, des exploitations agricoles ou des entreprises qui n'ont pas encore remboursé ce prêt? Par exemple, des prêts à des amis, voisins, parents ou partenaires d'entreprise qui ne sont pas remboursés?

OUI...1

NON...2 (→ 3)

2. Combien au total ces personnes doivent-ils aux membres du ménage en ce moment?

MONTANT GLOBAL:

3. Des membres de votre ménage, ont-ils emprunté de l'argent ou des biens auprès d'une banque, d'une entreprise, d'une coopérative, d'un organisme public, d'un bailleur de fonds, d'un parent, d'un ami ou de tout autre individu ou institution et qui n'est pas encore remboursé? Y compris les emprunts de fonds ou de biens liés aux entreprises et exploitations agricoles du ménage?

OUI...1

NON...2 (→ PARTIE C)

4. Combien au total les membres du ménage doivent-ils à ces personnes et institutions en ce moment?

MONTANT GLOBAL:

→ PARTIE B

POUR LES CALCULS

SECTION 15. PARTIE B. EMPRUNTS

Je voudrais vous poser des questions sur les emprunts contractés par les membres de votre ménage et qui ne sont pas encore remboursés.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Quelles sont les banques, entreprises, coopératives, organismes publics, et autres institutions auxquelles vous ou des membres de votre ménage doivent de l'argent ou des biens? Qui sont les individus (bailleurs de fonds, amis, parents, etc.) à qui votre ménage doit de l'argent ou des biens? SI L'ENQUÊTÉ NE VEUT PAS DONNER LES NOMS, NUMÉROTÉ LES PERSONNES.	CODE DU CRÉANCIER INDIVIDU PRIVE..1 BANQUE PRIVEE..2 BANQUE PUBLI-QUE...3 COOPÉRA-TIVE...4 AUTRE...5	Combien de prêts auprès de cette personne ou cet organisme? NUMÉROTÉ TOUS LES PRETS DE CHAQUE SOURCE.	Combien les membres du ménage, ont-ils emprunté de ... l'... pour cet emprunt? S'ils ont emprunté des biens, quelle est leur valeur monétaire?	A quel mois et quelle année les membres de votre ménage ont-ils emprunté ces fonds ou biens de...?		Un taux d'intérêt a-t-il été précisé pour cet emprunt? OUI...1 NON...2 (B)	Quel était ce taux d'intérêt annuel? OUI...1 NON...2 (10)	Est-ce que les membres ont dû payer ou paieront d'autres fonds ou biens en plus de l'emprunt?	Combien ont-ils dû payer ou paieront-ils?	Est-ce que les membres ont dû donner quelque chose en gage pour avoir cet emprunt?	Est-ce que les membres de votre ménage font des remboursements réguliers au ... l'...?	Combien les membres, remboursent-ils et avec quelle fréquence?	Quand auront-ils fini de rembourser l'intégralité du prêt? PAS DE DATE FIXE = NE SAIT PAS	Si l'emprunt devrait être remboursé aujourd'hui, quelle somme serait remboursée?	Pourquoi ces fonds ont-ils été empruntés? CHAMPS...1 COMMERCE/ENTRE-PRISE...2 SCOLARITÉ...3 AUTRE...4 EMPRUNT SUIVANT
				MONTANT	MOIS										
-01															
-02															
-03															
-04															
-05															
-06															

4-15

UNITÉ TEMPS: JOUR...3 SEMAINE...4 MOIS...5 TRIMESTRE...6 SEMESTRE...7 AN...8

PARTIE C

PARTIE C. ÉPARGNE

1. Y a-t-il un membre de votre ménage qui a de l'argent dans un compte d'épargne quelconque, soit aux PTT, dans une banque, une coopérative, ou une autre institution financière, ou qui a d'autres économies en espèces en dehors de ces institutions?

OUI...1

NON...2 (FIN)

2. Y a-t-il un membre de votre ménage avec les comptes suivants?

- A. Caisse d'épargne PTT? ----->
- B. Compte d'épargne bancaire? ----->
- C. Compte d'épargne logement? ----->
- D. Caisse rurale d'épargne (CREP)? ----->
- E. Caisse BNDA? ----->
- F. Caisse autonome d'amortissement? ----->
- G. Compte chèques-postaux? ----->
- H. Autres comptes bancaires? ----->
- I. Prêts obligataires? ----->
- J. Actions (sociales ou banques)? ----->

CODES: OUI...1
NON...2

3. Quelle est la valeur globale de tous les comptes et les autres épargnes en dehors de ces institutions de tous les membres de votre ménage?

MONTANT GLOBALE:

FIN DU DEUXIEME PASSAGE

15B
15C